

# Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## BANDO DI GARA

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

**Denominazione ufficiale:** Intercent-ER - Agenzia Regionale di sviluppo dei mercati telematici

**Indirizzo postale:** Viale Aldo Moro, 38

Città: Bologna Codice postale: 40127

Paese: Italia

**Punti di contatto:** Telefono: 051283435

All'attenzione di: Roberto Laghi

Posta elettronica: [rlaghi@regione.emilia-romagna.it](mailto:rlaghi@regione.emilia-romagna.it) Fax: 051283084

#### **Indirizzo(i) internet (se del caso)**

Amministrazione aggiudicatrice (URL): <http://www.intercent.it>

Profilo di committente (URL): <http://www.intercent.it>

#### **Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

- ☒ I punti di contatto sopra indicati
- ☐ Altro: completare l'allegato A.I

#### **Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

- ☒ I punti di contatto sopra indicati
- ☐ Altro: completare l'allegato A.II

#### **Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

- ☒ I punti di contatto sopra indicati
- ☐ Altro: completare l'allegato A.III

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale | <input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale   | <input type="checkbox"/> Difesa  |
| <input type="radio"/> Autorità regionale o locale  | <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza                                 |
| <input checked="" type="radio"/> Agenzia/ufficio regionale o locale  | <input type="checkbox"/> Ambiente  |
| <input type="radio"/> Organismo di diritto pubblico  | <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari                               |
| <input type="radio"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale  | <input type="checkbox"/> Salute  |
| <input type="radio"/> Altro  | <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale                           |
|  | <input type="checkbox"/> Protezione sociale  |
|  | <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione                            |
|  | <input type="checkbox"/> Istruzione  |
|  | <input type="checkbox"/> Altro   |

(specificare):

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici

- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| <input type="radio"/> sì | <input checked="" type="radio"/> no |
|--------------------------|-------------------------------------|

# Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013

#### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

##### (a) Lavori ☐

- ☐ Esecuzione
- ☐ Progettazione ed esecuzione
- ☐ Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

##### (b) Forniture ☐

- ☐ Acquisto
- ☐ Leasing
- ☐ Noleggio
- ☐ Acquisto a riscatto
- ☐ Misto

##### (c) Servizi ☒

Categoria di servizi: N.10  
(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

Regione Emilia-Romagna

Codice NUTS ITD5

#### II.1.3) L'avviso riguarda

- ☒ un appalto pubblico
- ☐ l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)
- ☐ l'istituzione di un accordo quadro

#### II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

Accordo quadro con diversi operatori ☐

Accordo quadro con un unico operatore ☐

Numero , o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

#### Durata dell'accordo quadro:

periodo in anni:

o mesi:

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

**Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):**

Valore stimato, IVA esclusa:

Moneta:

oppure valore tra e

Moneta:

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare(se nota) :

## **Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

### **II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

L'attività di valutazione oggetto della presente gara viene effettuata da valutatori indipendenti sotto la responsabilità dell'Autorità di Gestione (art. 84, comma 4, Reg. CE n. 1698/2005) e ha lo scopo di migliorare la qualità, l'efficacia e l'efficienza del PSR (art. 84, comma 2).

La Ditta aggiudicataria, nell'ambito delle indicazioni del Quadro Comune di Monitoraggio e Valutazione e delle specifiche necessità regionali, organizza l'attività tramite la conduzione di indagini dirette presso beneficiari e portatori di interessi (dati primari), utilizzando anche le elaborazioni provenienti dal sistema di monitoraggio (dati secondari).

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**  
**II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)**

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	74131120	
Oggetti complementari	74130000	

**II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

☒ sì ☐ no

**II.1.8) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)**

☐ sì ☒ no

**In caso affermativo**, le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):

☐ un solo lotto ☐ uno o più lotti ☐ tutti i lotti

**II.1.9) Ammissibilità di varianti**

☐ sì ☒ no

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)**

Euro 2.700.000,00 IVA esclusa

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (indicare solo in cifre): 1800000.00

Moneta: EUR

oppure valore tra e

Moneta:

**II.2.2) Opzioni (se del caso)**

☒ sì ☐ no

**In caso affermativo**, descrizione delle opzioni:

Eventuale ripetizione di servizi analoghi già affidati all'operatore economico aggiudicatario, con riserva di ricorrere per il Servizio Programmi, Monitoraggio e Valutazione a procedura negoziata, ai sensi e nei limiti di quanto previsto dall'art. 57, comma 5, lett. b) del D. Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (se del caso): oppure valore tra e

Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi: 90 oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

1) cauzione provvisoria, art. 75, D. Lgs. n. 163/06 corredata dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto. 2) cauzione definitiva, art. 113, D. Lgs. n. 163/06

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)**

Come da Disciplinare di gara

**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)**

☐ sì

☒ no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

**III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

1) aver realizzato nell'ultimo triennio un fatturato globale d'impresa, al netto dell'IVA, complessivamente non inferiore a Euro 1.000.000,00. In mancanza di detto requisito, per giustificati motivi, avere realizzato nell'ultimo esercizio finanziario un fatturato globale, al netto dell'IVA, pari ad Euro 350.000,00. In caso di R.T.I. o Consorzio il requisito deve essere raggiunto sommando i fatturati delle singole imprese, fermo restando che la mandataria deve possedere almeno il 60% del requisito in argomento. 2) aver realizzato nell'ultimo triennio un fatturato specifico, relativo a servizi di valutazione in applicazione di programmi comunitari, al netto dell'IVA, complessivamente non inferiore a Euro 400.000,00. In mancanza di detto requisito, per giustificati motivi, avere realizzato nell'ultimo esercizio finanziario un fatturato specifico, al netto dell'IVA, pari ad Euro 140.000,00. Si precisa che per ultimo triennio si intende quello comprensivo degli ultimi tre esercizi finanziari il cui bilancio sia stato approvato al momento della pubblicazione del Bando. Si precisa che per ultimo esercizio finanziario si intende quello il cui bilancio sia stato approvato al momento della

## **Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

pubblicazione del bando di gara. In caso di R.T.I. o Consorzio il requisito deve essere raggiunto sommando i fatturati delle singole imprese, fermo restando che la mandataria deve possedere almeno il 60% del requisito in argomento

### **III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

L'elencazione dei servizi di valutazione eseguiti in favore di enti pubblici relativi ad interventi comunitari nel settore agricolo, svolti negli ultimi tre anni (2005-2006-2007), con indicazione degli importi, dei destinatari e dei periodi di prestazione (tale capacità tecnica dovrà essere comprovata con l'esibizione dei certificati di positiva conclusione vistati dalle Amministrazioni o dagli enti stessi). In mancanza di detto requisito, per giustificati motivi, il predetto elenco dei servizi attinenti dovrà essere riferito all'anno 2007. In caso di R.T.I. o Consorzio l'elenco dovrà essere prodotto da ciascun partecipante all'R.T.I. e da ciascun componente del Consorzio

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

**III.2.4) Appalti riservati (se del caso)**

☐ sì ☒ no

L'appalto è riservato ai laboratori protetti ☐

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti ☐

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

☐ sì ☒ no

**In caso affermativo**,citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

☒ sì ☐ no



**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

**IV.1.1) Tipo di procedura**

☒ Aperta

☐ Ristretta

☐ Ristretta accelerata

☐ Negoziata

Giustificazione della procedura accelerata:

Sono già stati scelti candidati?

☐ sì

☐ no

**In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3) Altre informazioni**

☐ Negoziata accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

☐ Dialogo competitivo

**IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta**

*(procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)*

Numero previsto di operatori

*oppure* numero minimo previsto e se del caso, numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

**IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo***(procedura negoziata, dialogo competitivo)*

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare

☐ sì

☐ no

# Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013

## IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione *(contrassegnare le caselle pertinenti)*

Prezzo più basso ☐

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai ☒

☐ criteri indicati di seguito *(i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)*

☒ criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

### IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica *(se del caso)*

## IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

### IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *(se del caso)*

Atto del Dirigente n. 10459 del 10/09/2008

### IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

☐ sì ☒ no

In caso affermativo,

☐ Avviso di preinformazione ☐ Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: **IS** - del *(gg/mm/aaaa)*

Altre pubblicazioni precedenti *(se del caso)* ☐

### IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare *(ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)*

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: *(gg/mm/aaaa)* Ora:

Documenti a pagamento

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, prezzo *(indicare solo in cifre)*: Moneta:

Condizioni e modalità di pagamento:

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 22/10/2008 (gg/mm/aaaa)

Ora: 12:00

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)**  
(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: (gg/mm/aaaa)

**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Altro:**

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)**

Fino al: (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:

oppure giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**

Data: 22/10/2008 (gg/mm/aaaa) Ora: 14:30

Luogo (se del caso): c/o vedi punto I.1

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

☒ sì ☐ no

Il legale rappresentante o un rappresentante munito di mandato di delega per ogni offerente

# Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013

## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)

☐ sì ☒ no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

### VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

☒ sì ☐ no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Emilia-Romagna EC(2007) del 12 settembre 2007 - CCI: 2007IT06RPO003

### VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

È consentito l'avvalimento, art. 49 D. Lgs. n. 163/2006, con le modalità previste dal paragrafo "Avvalimento" del Disciplinare di gara.

I partecipanti, con la presentazione delle domande di partecipazione, consentono il trattamento dei propri dati, anche personali, ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., per le esigenze concorsuali e per gli adempimenti successivi all'aggiudicazione.

È consentita l'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché ritenuta congrua e vantaggiosa.

Chiarimenti: tassativamente via fax al numero 051/283084, entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 14/10/2008.

Referenti per informazioni: Roberto Laghi – Agenzia Intercent-ER (aspetti giuridico-amministrativi) tel. 051/283435, e-mail: rlaghi@regione.emilia-romagna.it; Paola Pancaldi (aspetti tecnici) tel. 051/284306, e-mail: ppancaldi@regione.emilia-romagna.it

### VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

#### VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: TAR Emilia-Romagna

Indirizzo postale: Strada Maggiore, 80

Città: Bologna

Codice postale: 40125

Paese: Italia

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

#### Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

Posta  
elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet  
(URL):

**VI.4.2) Presentazione del ricorso** *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**  
**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta  
elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet  
(URL):

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

11/09/2008 (gg/mm/aaaa)

**Procedura aperta per l'acquisizione del servizio di valutazione in itinere, intermedia ed ex-post del Programma di Sviluppo Rurale della Regione Emilia-Romagna 2007-2013**

**ALLEGATO A**

**ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

**I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

